

## AVVISI LEGALI

Questa documentazione del prodotto è protetta da copyright e tutti i diritti sono riservati. Nessuna sua parte può essere riprodotta o trasmessa in qualunque forma o con qualunque mezzo per uno scopo qualsiasi senza l'autorizzazione scritta di Electronics for Imaging, Inc. ("EFI") se non nei limiti ivi espressamente consentiti. Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a cambiamenti senza preavviso e non possono considerarsi vincolanti per EFI.

Questa documentazione del prodotto viene fornita insieme al software EFI ("Software") e qualsiasi altro prodotto EFI descritto nella presente documentazione. Il Software viene fornito su licenza e può essere utilizzato o copiato solo in conformità con i termini del Contratto di licenza Software EFI per l'Utente Finale riportato più avanti.

### Brevetti EFI

Questo prodotto potrebbe essere coperto da uno o più dei seguenti brevetti U.S.:

5,109,241, 5,150,454, 5,170,182, 5,212,546, 5,260,878, 5,276,490, 5,278,599, 5,335,040, 5,343,311, 5,398,107, 5,424,754, 5,442,429, 5,459,560, 5,467,446, 5,506,946, 5,517,334, 5,537,516, 5,543,940, 5,553,200, 5,563,689, 5,565,960, 5,583,623, 5,596,416, 5,615,314, 5,619,624, 5,625,712, 5,640,228, 5,666,436, 5,682,421, 5,729,665, 5,745,657, 5,760,913, 5,799,232, 5,818,645, 5,835,788, 5,859,711, 5,867,179, 5,937,153, 5,940,186, 5,959,867, 5,970,174, 5,982,937, 5,995,724, 6,002,795, 6,025,922, 6,035,103, 6,041,200, 6,065,041, 6,081,281, 6,112,665, 6,116,707, 6,122,407, 6,134,018, 6,141,120, 6,166,821, 6,173,286, 6,185,335, 6,201,614, 6,209,010, 6,215,562, 6,219,155, 6,219,659, 6,222,641, 6,224,048, 6,225,974, 6,226,419, 6,238,105, 6,239,895, 6,256,108, 6,269,190, 6,271,937, 6,278,901, 6,279,009, 6,289,122, 6,292,270, 6,299,063, 6,310,697, 6,321,133, 6,327,047, 6,327,050, 6,327,052, 6,330,071, 6,330,363, 6,331,899, 6,337,746, 6,340,975, 6,341,017, 6,341,018, 6,341,307, 6,347,256, 6,348,978, 6,356,359, 6,366,918, 6,369,895, 6,381,036, 6,400,443, 6,429,949, 6,449,393, 6,457,823, 6,476,927, 6,487,568, 6,490,696, 6,501,565, 6,519,053, 6,539,323, 6,543,871, 6,546,364, 6,549,294, 6,549,300, 6,550,991, 6,552,815, 6,559,958, 6,572,293, 6,590,676, 6,599,325, 6,606,165, 6,616,355, 6,618,157, 6,633,396, 6,636,326, 6,637,958, 6,643,317, 6,647,149, 6,657,741, 6,660,103, 6,662,199, 6,678,068, 6,679,640, 6,687,016, 6,707,563, 6,741,262, 6,748,471, 6,753,845, 6,757,436, 6,757,440, 6,778,700, 6,781,596, 6,786,578, 6,816,276, 6,825,943, 6,832,865, 6,836,342, 6,850,335, 6,856,428, 6,857,803, 6,859,832, 6,866,434, 6,874,860, 6,879,409, 6,885,477, 6,888,644, 6,905,189, 6,930,795, 6,950,110, 6,956,966, 6,962,449, 6,967,728, 6,974,269, 6,977,752, 6,978,299, 6,992,792, 7,002,700, 7,023,570, 7,027,187, 7,027,655, 7,031,015, 7,046,391, 7,054,015, 7,058,231, 7,064,153, 7,073,901, 7,081,969, 7,090,327, 7,093,046, 7,095,518, 7,095,528, 7,097,369, 7,099,027, 7,105,585, 7,116,444, 7,177,045, 7,177,049, 7,177,472, 7,204,484, 7,206,082, 7,212,312, 7,229,225, 7,233,397, 7,233,409, 7,239,403, 7,245,400, 7,248,752, 7,259,768, 7,259,893, 7,280,090, 7,296,157, 7,301,665, 7,301,667, 7,301,671, 7,302,095, 7,302,103, 7,304,753, 7,307,761, 7,342,686, 7,343,438, 7,349,124, 7,365,105, 7,367,060, 7,367,559, 7,389,452, 7,396,119, 7,396,864, 7,397,583, 7,397,961, 7,426,033, 7,431,436, 7,433,078, 7,453,596, 7,460,265, 7,460,721, 7,461,377, 7,463,374, 7,466,441, RE36,947, RE38,732, D341,131, D406,117, D416,550, D417,864, D419,185, D426,206, D426,206, D439,851, D444,793.

### Marchi EFI

Auto-Count, BioVu, ColorWise, Command WorkStation, Digital StoreFront, DocBuilder, DocBuilder Pro, DocStream, EDOX, il logo EFI, Electronics for Imaging, Fabrivu, Fiery, il logo Fiery, Fiery Driven, il logo Fiery Driven, Inkware, Jetrion, MicroPress, OneFlow, PressVu, Printellect, PrinterSite, PrintFlow, PrintMe, PrintSmith Site, Prograph, RIP-While-Print, Ultravu e VUTEK sono marchi registrati di Electronics for Imaging, Inc. presso l'U.S. Patent and Trademark Office e/o altre giurisdizioni estere. BestColor è un marchio registrato di Electronics for Imaging GmbH presso l'U.S. Patent and Trademark Office.

AutoCal, Balance, BioWare, ColorPASS, EFI, Estimate, Fast-4, Fiery Link, Fiery Prints, Fiery Spark, the Fiery Prints logo, FreeForm, Hagen, Logic, Pace, Printcafe, PrintSmith, Print to Win, PSI, PSI Flexo, Rastek, RIPChips, Screenproof, SendMe, Splash, Spot-On, UltraTex, UV Series 50, VisualCal e WebTools sono marchi di Electronics for Imaging, Inc. Best, il logo Best, Colorproof, PhotoXposure, Remoteproof e Screenproof sono marchi di Electronics for Imaging GmbH.

Tutti gli altri termini e nomi di prodotti possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari e come tali vengono qui riconosciuti.

### Notifiche di terzi

APPLE, INC. ("APPLE") NON FORNISCE ALCUNA GARANZIA, NÉ ESPRESSA NÉ IMPLICITA, INCLUSE SENZA LIMITAZIONI LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ ED IDONEITÀ PER QUALSIASI SCOPO PARTICOLARE, RIGUARDO AL SOFTWARE APPLE. APPLE NON GARANTISCE NÉ ASSUME ALCUN IMPEGNO IN RELAZIONE ALL'USO O AI RISULTATI DERIVANTI DALL'USO DEL SOFTWARE APPLE IN TERMINI DI ESATTEZZA, ACCURATEZZA, AFFIDABILITÀ, ATTUALITÀ O ALTRO. TUTTI I RISCHI RELATIVI AI RISULTATI ED ALLE PRESTAZIONI DEL SOFTWARE APPLE SONO A CARICO DELL'UTENTE. L'ESCLUSIONE DELLE GARANZIE IMPLICITE NON È CONSENTITA IN ALCUNI STATI E, PERTANTO, LE LIMITAZIONI DI CUI SOPRA POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI.

**IN NESSUN CASO APPLE, I SUOI DIRIGENTI, I SUOI DIPENDENTI O I SUOI AGENTI POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI NEI CONFRONTI DEGLI UTENTI PER QUALUNQUE DANNO CONSEGUENZIALE, ACCIDENTALE O INDIRETTO (INCLUSI I DANNI PER PERDITA DI PROFITTO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ, PERDITA DI INFORMAZIONI PROFESSIONALI E ALTRO) DERIVANTE DALL'USO O DALL'IMPOSSIBILITÀ DI USARE IL SOFTWARE APPLE ANCHE QUALORA APPLE FOSSE STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. ALCUNI STATI NON CONSENTONO ESCLUSIONI O LIMITAZIONI ALLA RESPONSABILITÀ PER DANNI CONSEGUENZIALI O ACCIDENTALI E, PERTANTO, LE LIMITAZIONI DI CUI SOPRA**

**POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI.** La responsabilità di Apple nei confronti degli utenti per qualunque danno, indipendentemente dalla forma di azione intrapresa (sia essa basata sul contratto, su illecito civile [inclusa la negligenza], sulla responsabilità del prodotto o altro), è limitata ad un risarcimento di 50 dollari.

I colori PANTONE® visualizzati nel Software o riprodotti nella documentazione potrebbero non corrispondere agli standard identificati con il marchio PANTONE. Per i colori esatti, consultare le pubblicazioni aggiornate dei colori PANTONE. PANTONE® e altri marchi Pantone, Inc. sono di proprietà di Pantone, Inc. © Pantone, Inc., 2001. Pantone, Inc. è il proprietario del copyright dei dati dei colori e/o software PANTONE. Certified PDF è un marchio registrato di Enfocis, brevetto in corso di registrazione. PitStop Professional, PitStop Extreme, PitStop Server, Instant PDF, StatusCheck, CertifiedPDF.net, Instant Barcode e PDF Workflow Suite sono nomi dei prodotti di Enfocis. I prodotti Enfocis e l'uso dei prodotti Enfocis sono concessi su licenza Markzware e protetti dal brevetto U.S: n. 5,963,641. Enfocis è una società EskoArtwork.

Il Software può contenere vari componenti soggetti a diverse licenze, tra cui la versione modificata da EFI dell'immagine binaria kernel Linux, alcune librerie LGPL, alcune altre librerie e strumenti "open source" e software sviluppato da Apache Software Foundation ([www.apache.org](http://www.apache.org)). Utilizzando il Software o uno qualsiasi dei componenti incorporati, l'utente accetta i termini e le condizioni delle rispettive licenze. I rispettivi avvisi di copyright, i riconoscimenti e le licenze sono disponibili sulla pagina iniziale di Fiery WebTools. Si ricordi che il termine "Software" utilizzato nel Contratto di licenza del software EFI per l'utente finale non comprende l'eventuale software "open source" contenuto nel prodotto e che i termini del Contratto di licenza del software EFI per l'utente finale non si applicano al software "open source".

### Avvisi normativi e marchi

I SEGUENTI AVVISI NORMATIVI E MARCHI SONO VALIDI IN CASO IL PRODOTTO EFI RICEVUTO COMPRENDA APPARECCHIATURE FISICHE.

**AVVERTENZA:** Ai sensi delle disposizioni FCC, qualunque cambiamento o modifica non autorizzata apportata a questa apparecchiatura e non approvata espressamente dal fabbricante può annullare l'autorizzazione dell'utente ad utilizzare la detta apparecchiatura.

Fare riferimento all'etichetta adesiva dell'Avviso di conformità alla Classe affissa sul retro dell'unità Fiery (o, nel caso dei sistemi incorporati, all'etichetta adesiva affissa sul motore di stampa) per identificare la classe appropriata (A o B, di seguito riportate) relativa al presente prodotto.

**Avviso di conformità di Classe A**

Questa apparecchiatura è stata testata ed è stata giudicata conforme ai limiti previsti per un'unità digitale di Classe A ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati concepiti per fornire una ragionevole protezione dalle interferenze dannose in caso di uso dell'apparecchiatura in un ambiente commerciale. Detta apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare frequenze radio e, se non è installata ed usata secondo quanto descritto nel manuale di istruzioni, può produrre interferenze dannose per le comunicazioni radio. L'uso di questa apparecchiatura in una zona residenziale può facilmente generare interferenze, nel qual caso sarà l'utente a dover eliminare il problema a proprie spese.

**Avviso di conformità di Classe A Industry Canada**

Questa apparecchiatura digitale di Classe A è conforme allo standard canadese ICES-003.

**Avis de Conformation Classe A de l'Industrie Canada**

Cet appareil numérique de la Classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

**Dichiarazione di conformità Classe B FCC**

Questa apparecchiatura è stata testata ed è stata giudicata conforme ai limiti previsti per un'unità digitale di Classe B ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati concepiti per fornire una ragionevole protezione dalle interferenze dannose in caso di uso dell'apparecchiatura in un ambiente residenziale. Detta apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare frequenze radio e, se non è installata ed usata secondo quanto descritto nelle istruzioni, può produrre interferenze dannose per le comunicazioni radio. Tuttavia, non si garantisce che non si verifichino interferenze in un particolare ambiente.

Qualora tale apparecchiatura provocasse interferenze dannose alla ricezione radio o TV (evenienza verificabile spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura), l'utente è incoraggiato a correggere l'interferenza ricorrendo a una o più delle seguenti misure:

Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.

Allontanare l'apparecchiatura dal ricevitore.

Collegare l'apparecchiatura ad una presa ubicata su un circuito diverso da quello al quale è collegato il ricevitore.

Rivolgersi al rivenditore o ad un tecnico radiotelevisivo specializzato.

La conformità con le norme FCC in vigore è garantita solo con l'uso dei cavi schermati. L'utilizzo di apparecchiature non approvate o di cavi non schermati può causare interferenze alla ricezione radio o TV. L'utente è avvisato che qualsiasi cambiamento o modifica apportata a tale apparecchiatura che non sia espressamente approvata dal fabbricante può invalidare il diritto dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura.

**Avviso di conformità di Classe B Industry Canada**

Questa apparecchiatura digitale di Classe B è conforme allo standard canadese ICES-003.

**Avis de Conformation Classe B de l'Industrie Canada**

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

**Avviso di conformità RFI**

Per determinare la conformità con i requisiti di protezione RFI applicabili, questa apparecchiatura è stata testata sia singolarmente che a livello di sistema (per simulare le normali condizioni di funzionamento). Tuttavia, è possibile che tali requisiti RFI non vengano soddisfatti in particolari condizioni sfavorevoli in altre installazioni. L'utente è responsabile della conformità della propria installazione.

Dieses Gerät wurde sowohl einzeln als auch in einer Anlage, die einen normalen Anwendungsfall nachbildet, auf die Einhaltung der Funkentstörbestimmungen geprüft. Es ist jedoch möglich, dass die Funkentstörbestimmungen unter ungünstigen Umständen bei anderen Gerätekombinationen nicht eingehalten werden. Für die Einhaltung der Funkentstörbestimmungen einer gesamten Anlage, in der dieses Gerät betrieben wird, ist der Betreiber verantwortlich.

La conformità con le norme in vigore è garantita solo con l'uso di cavi schermati. L'utente ha la responsabilità di procurarsi i cavi appropriati.

Die Einhaltung zutreffender Bestimmungen hängt davon ab, dass geschirmte Ausführungen benutzt werden. Für die Beschaffung richtiger Ausführungen ist der Betreiber verantwortlich.

**Marchio CE (Dichiarazione di conformità)**

Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive UE: 93/68/CEE, 2002/96/CE e 2006/66/CE.

Questa dichiarazione è valida per l'area dell'Unione Europea.

## CONTRATTO DI LICENZA DEL SOFTWARE EFI UTENTE FINALE

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA (“CONTRATTO DI LICENZA”). IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA RAPPRESENTA UN DOCUMENTO CONTRATTUALMENTE VINCOLANTE CON LA ELECTRONICS FOR IMAGING INC. (“EFI”) IN RELAZIONE AL SOFTWARE EFI (“SOFTWARE”). VOI ESPRIMETE IL VOSTRO CONSENSO SULLA CIRCOSTANZA CHE IL PRESENTE CONTRATTO È DA CONSIDERARSI ALLA STREGUA DI QUALSIASI ACCORDO SCRITTO E NEGOZIATO TRA LE PARTI DA VOI SOTTOSCRITTO. QUALORA VOI PRESTIATE IL VOSTRO CONSENSO, CONTRASSEGNAANDO PER ACCETTAZIONE NELL’APPOSITO SPAZIO (“PRENDERE ATTO DEL DOCUMENTO”) IN CASO DI VERSIONE ELETTRONICA DEL PRESENTE CONTRATTO Q ATTRAVERSO L’INSTALLAZIONE, COPIA Q USO SOTTO QUALSIASI FORMA DEL SOFTWARE, VOI ESPRIMETE IL VOSTRO CONSENSO ED ACCETTATE DI ESSERE VINCOLATI DAL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA. IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA AVRÀ EFFICACIA VINCOLANTE NEI VOSTRI CONFRONTI E NEI CONFRONTI DI QUALSIASI ALTRA PERSONA (AD ESEMPIO, CONSULENTI, APPALTATORI O INTEGRATORI DI SISTEMA) CHE INSTALLI O UTILIZZI IL SOFTWARE PER VOSTRO CONTO. QUALORA NON INTENDIATE ACCETTARE LE PATTUZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA, VI È FATTO ESPRESSO DIVIETO DI INSTALLARE, COPIARE OVVERO UTILIZZARE IN QUALSIASI MODO IL SOFTWARE E DOVRETE RESTITUIRE IL SOFTWARE AL VOSTRO VENDITORE PER OTTENERE LA RESTITUZIONE DEL CORRISPETTIVO CONFORMEMENTE ALLE POLITICHE DI RIMBORSO DEL VOSTRO VENDITORE.

INFORMAZIONE ALLE PARTI CHE AGISCONO PER CONTO DELL’UTENTE FINALE O CHE NON INTENDANO ESSERE UTENTI FINALI DEL SOFTWARE: QUALORA VOI CONTRASSEGNIATE PER ACCETTAZIONE NELL’APPOSITO SPAZIO LA VERSIONE ELETTRONICA DEL PRESENTE CONTRATTO, O INSTALLIATE, COPIATE O UTILIZZATE SOTTO QUALSIASI FORMA IL SOFTWARE, VERRETE CONSIDERATI UTILIZZATORI DEL SOFTWARE E SARETE VINCOLATI DAI TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO, SALVO IL CASO IN CUI (I) CONSEGNATE IL SUPPORTO FISICO CONTENENTE IL SOFTWARE ED IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA ALL’UTILIZZATORE FINALE PRIMA DI PERMETTERE A QUEST’ULTIMO L’USO DEL SOFTWARE E (II) RIMUOViate E DISTRUGGIATE QUALSIASI COPIA DEL SOFTWARE IN VOSTRO POSSESSO. QUALORA ABBIATE SOTTOSCRITTO UN SEPARATO ACCORDO IN FORMA NEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA E QUELLE CONTENUTE IN DETTO ACCORDO, LE PATTUZIONI DI QUEST’ULTIMO PREVARRANNO.

### Licenza

EFI concede una licenza limitata e non esclusiva ad utilizzare il Software esclusivamente ai sensi e alle condizioni del presente Contratto di Licenza, in conformità alla documentazione del prodotto EFI, ed esclusivamente per il prodotto(i) indicato(i) nella documentazione di prodotto EFI (“Prodotto(i)”). Voi prendete atto che, unitamente al Software, potranno essere distribuiti materiali di terzi che saranno sottoposti a termini e condizioni particolari, che saranno disciplinati in un contratto di licenza separato ovvero in un file “Leggimi” collocato vicino a detti materiali di terzi.

Il termine “Software” così come utilizzato nel presente Contratto di Licenza include il software EFI (incluso il software fornito da soggetti terzi) e qualsiasi documentazione, download, materiali on-line, bug fix, patch, release, release note, aggiornamenti, upgrade, materiale tecnico di supporto, nonché qualsiasi informazione avente ad oggetto il software EFI. I termini e le condizioni del presente Contratto si applicheranno e regoleranno l’uso del Software, salva la facoltà di EFI di modificare le pattuizioni del presente accordo unitamente ad un update, una release o un upgrade.

Il presente Software non viene venduto, ma esclusivamente concesso in licenza. EFI autorizza l’uso del Software solo ed esclusivamente ai fini previsti nella documentazione di prodotto EFI. È fatto esplicito divieto di concedere, affittare, sub-licenziare, dare in comodato ovvero distribuire in qualsiasi altro modo il Software o utilizzarlo in concessione temporale a terzi o per offrire servizi a terzi, o qualsiasi altro accordo avente natura simile. L’utente finale prende atto che alcune versioni del Software potranno essere installate esclusivamente in una singola postazione e qualsiasi altro trasferimento del Software sarà sottoposto al consenso scritto di EFI.

Non è permesso direttamente o indirettamente copiare il Software o parte di esso ad eccezione di una (1) copia a fini di *backup* o di archivio, nei limiti consentiti dal presente Contratto di Licenza; restando peraltro inteso che in nessuna circostanza Vi è permesso di fare, o di lasciare fare, copia di qualsiasi parte del Software che sia incluso nella controller board o nell’hardware del prodotto. Qualsiasi copia del Software che sia stata autorizzata ai sensi del presente Contratto conterrà gli stessi diritti di privativa industriale e le stesse avvertenze che appaiono sul o nel Software.

EFI avrà il diritto di verificare occasionalmente il numero di copie o di configurazioni e/o la postazione in cui il Software è utilizzato. Tale verifica verrà effettuata durante il normale orario di lavoro in modo da non interferire indebitamente sulle Vostre normali attività lavorative. Qualora tale verifica evidenzi che vi sia stato un mancato o minore pagamento dei canoni, Voi Vi impegnate a saldare prontamente la differenza in base al listino di EFI vigente a tale data. Voi Vi impegnate inoltre a non localizzare, tradurre, disassemblare, decompilare, decriptare, effettuare attività di reverse engineering, riconfezionare, risalire al codice sorgente, modificare, creare opere derivate, ovvero comunque modificare in qualsiasi parte il Software. Nei rapporti con EFI Vi assumete qualsiasi rischio e sarete gli unici responsabili per qualsiasi obbligazione o responsabilità risultante dall'uso del Software che violi (o produca effetti od opere che violino) qualsiasi disposizione di legge o diritti diversi inclusi, a scopo esemplificativo e non limitativo, diritti di proprietà industriale o diritti di privacy.

### **Diritti di proprietà industriale**

Voi prendete atto e Vi impegnate a che qualsiasi diritto, titolo, interesse, incluso qualsiasi diritto di proprietà intellettuale nel Software o relativo al Software, tutti i prodotti EFI e qualsiasi copia, modifica od opera derivativa, sia esclusivamente di proprietà e rimanga di proprietà di EFI e dei suoi fornitori. Ad eccezione dei diritti di licenza concessi con il presente Contratto, non verranno concessi diritti di qualsiasi altra natura. In particolare, non Vi viene concesso alcun diritto su alcuno dei brevetti, marchi, segreti industriali o copyright (sia registrati che non) o in generale un qualsiasi diritto di proprietà industriale. Voi Vi impegnate a non utilizzare, registrare, ovvero tentare la registrazione di qualsiasi marchio e/o nome di prodotto di EFI che sia in alcun modo simile con e possa confondersi con esso, URL, dominio internet o simbolo, come Vostro nome o nome dei Vostri affiliati o dei Vostri prodotti, così come Vi impegnate a non intraprendere alcuna azione che possa ledere o ridurre i diritti di proprietà industriale di EFI e dei suoi fornitori.

### **Licenza Esclusa**

Ad eccezione di quanto espressamente previsto, con il presente Contratto non viene concesso nessun diritto di integrare o utilizzare il Software in qualsiasi maniera che possa causare al Software di essere soggetto in tutto od in parte ai termini di una Licenza Esclusa. Con "Licenza Esclusa" è da intendersi qualsiasi licenza che richieda come condizione di uso, modifica o distribuzione del software soggetto alla Licenza Esclusa che detto software da solo o in combinazione con altri software sia (i) diffuso o distribuito in forma di codice sorgente; (ii) concesso in licenza al fine di effettuare opere derivate; ovvero (iii) ridistribuibile a titolo gratuito.

### **Aggiornamenti**

Nel caso in cui il Software sia una versione upgrade o aggiornamento rispetto alla precedente versione del Software, dovete possedere una valida licenza per la versione precedente al fine di usare detto upgrade o aggiornamento. I diritti concessi con gli upgrade e gli aggiornamenti sono in sostituzione a quelli concessi con la precedente versione. Con l'utilizzo dell'upgrade e dell'aggiornamento, Voi Vi impegnate a cessare l'uso delle precedenti versioni, rinunciando a qualunque diritto ad esse relativo. In parziale deroga a quanto sopra previsto è permesso l'uso della versione precedente del Software anche successivamente all'utilizzo dell'upgrade o aggiornamento al solo fine di facilitare la transizione dei dati nella versione upgrade o aggiornamento sul presupposto che sia la versione upgrade o aggiornamento che la versione precedente siano installate sulla medesima postazione. Le versioni upgrade o aggiornamento possono essere concesse in licenza anche a termini e condizioni differenti dalle presenti od aggiuntive rispetto alle stesse.

### **Riservatezza**

Il Software, ivi inclusa la sua struttura, organizzazione e codice, costituisce un segreto industriale di rilevante valore, nonché un'informazione confidenziale e di esclusiva proprietà di EFI e dei suoi fornitori. È fatto pertanto esplicito divieto a chiunque di distribuire o rivelare a terzi il Software e/o il suo contenuto. In parziale deroga a quanto sopra previsto è permesso il trasferimento a terzi dei diritti dell'utilizzatore ai sensi del presente Contratto di Licenza sul presupposto che (i) detto trasferimento sia consentito in conformità alle norme e ai regolamenti in materia di esportazione, incluse le leggi e i regolamenti degli Stati Uniti, ed in particolare, la "United States Export Administration Regulation" (ii) detto trasferimento a terzi abbia ad oggetto l'intero Software (ivi inclusa qualsiasi copia, upgrade o aggiornamento, supporto, documentazione stampata ed il presente Contratto di Licenza); (iii) Voi non conserviate alcuna copia del Software, ivi incluse copie di backup, archivio od altro e (iv) il cessionario si impegni ad accettare tutti i termini e condizioni del presente Contratto di Licenza.

### **Risoluzione**

L'uso non autorizzato, la duplicazione, copia, o divulgazione in qualunque modo del Software o la violazione delle pattuizioni del presente Contratto di Licenza, comporterà la risoluzione di diritto della presente licenza e conferirà alla EFI la facoltà di ricorrere a qualsiasi altro rimedio previsto dall'ordinamento vigente. Nel caso di risoluzione, è fatto obbligo all'utilizzatore di distruggere tutte le copie del Software, nonché di ogni sua componente o parte. In caso di risoluzione, le pattuizioni del presente Contratto relative alla riservatezza, limitazioni di garanzie, limitazioni alla responsabilità, rimedi, danni, legge applicabile, foro competente, sede del processo, diritti di privativa industriale di EFI e Software Adobe, rimarranno valide ed efficaci.

Nel caso in cui il Software contenga una Chiave di Licenza, in caso di risoluzione EFI avrà diritto, e senza ulteriore notizia o avvertimento, di eseguire la Chiave di Licenza, definita come codice di programmazione specificatamente inserito nel Software, che, se eseguito, renderà l'intero Software o porzioni di esso non più utilizzabile. Voi prendete atto ed esprimete il vostro consenso sulla circostanza che il Software può contenere una chiave di licenza e che l'esecuzione di detta chiave di licenza renderà il Software o parte di esso inutilizzabile. Voi prendete atto ed esprimete il vostro consenso sulla circostanza che la chiave di licenza non è un virus e che, nel caso in cui la chiave di licenza sia eseguita a seguito del vostro inadempimento, qualora vogliate riattivare il Software, sarà vostro obbligo corrispondere ad EFI lo specifico canone di riattivazione, quale dovuto al momento della riattivazione, in aggiunta a qualsiasi altro canone che sia dovuto, ivi inclusi i canoni di licenza.

### **Limitazioni di garanzia e clausola di esclusione della garanzia**

EFI garantisce che il Software, se utilizzato come specificato nella documentazione sul prodotto EFI, sarà operativo, concordemente a quanto previsto nella documentazione sul prodotto EFI, per un periodo di novanta (90) giorni dalla data di ricevimento, se usato con il sistema operativo, la piattaforma e la configurazione hardware raccomandati. Qualsiasi reclamo in garanzia dovrà essere fatto, allegandovi la prova d'acquisto, entro detto periodo di novanta (90) giorni. EFI non garantisce che il Software soddisferà le Vostre specifiche richieste, che il funzionamento del Software sia ininterrotto, sicuro, a prova di errore, o privo di errori, o che tutti i difetti nel Software saranno corretti. EFI non garantisce, implicitamente o altrimenti, il funzionamento e l'affidabilità di ogni altro Prodotto o servizio o prodotto (software o hardware) o servizi di terze parti. L'INSTALLAZIONE DI PRODOTTI DI TERZE PARTI, SE NON AUTORIZZATA DA EFI, INVALIDERÀ QUESTA GARANZIA. L'USO, LA MODIFICA, E/O LA RIPARAZIONE DEL SOFTWARE O DI UN PRODOTTO EFI, SE NON AUTORIZZATO DA EFI, INVALIDERÀ QUESTA GARANZIA. LA GARANZIA È INOLTRE INVALIDATA NEL CASO IN CUI IL PROBLEMA CON IL SOFTWARE SIA DOVUTO AD INCIDENTE, ABUSO, ERRATA APPLICAZIONE, USO ANORMALE, VIRUS, WORM O CIRCOSTANZE SIMILI. NEI LIMITI MASSIMI CONSENTITI DALLA LEGGE APPLICABILE, FATTA ECCEZIONE PER I CASI DI LIMITAZIONE DELLA GARANZIA SOPRA PREVISTI ("LIMITAZIONI DI GARANZIA"), EFI NON RILASCI E VOI NON RICEVETE ALCUNA DICHIARAZIONE O GARANZIA IN RELAZIONE AL SOFTWARE, OGNI PRODOTTO O SERVIZIO, IN MANIERA ESPRESSA, IMPLICITA O PER LEGGE, O IN OGNI ALTRA PREVISIONE DI QUESTO CONTRATTO O IN OGNI ALTRA COMUNICAZIONE. EFI E I SUOI FORNITORI SONO ESPRESSAMENTE ESONERATI DA OGNI GARANZIA, DICHIARAZIONE E CONDIZIONE IMPLICITE, INCLUSE QUELLE RELATIVE ALLA SICUREZZA, ALLA COMMERCIALIZZABILITÀ, ALL'IDONEITÀ A SCOPI SPECIFICI, ED ALLA NON LESIONE DEI DIRITTI DI TERZE PARTI. NON VI È GARANZIA O DICHIARAZIONE CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE E/O DI OGNI ALTRO PRODOTTO SARÀ ININTERROTTO, A PROVA DI ERRORE, SICURO O PRIVO DI ERRORE. NEI LIMITI MASSIMI PERMESSI DALLA LEGGE APPLICABILE, IL VOSTRO UNICO ED ESCLUSIVO RIMEDIO E LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DI EFI E DEI SUOI FORNITORI, IN RELAZIONE AL SOFTWARE, AI PRODOTTI, AI SERVIZI E/O ALLE GARANZIE APPLICABILI, SARÀ, A DISCREZIONE DI EFI (i) RIPARARE O SOSTITUIRE IL SOFTWARE NEI CASI CHE NON RIENTRINO NELLA GARANZIA LIMITATA; (ii) RIMBORSARE IL PREZZO SOSTENUTO (SE PAGATO) PER IL SOFTWARE, NEI CASI CHE NON RIENTRINO NELLA GARANZIA LIMITATA. SALVO QUANTO PREVISTO IN QUESTA SEZIONE, EFI E I SUOI FORNITORI NON EFFETTUERANNO RIMBORSI, RESTITUZIONI, CAMBI O SOSTITUZIONI.

### **Limitazioni di responsabilità**

NEI LIMITI MASSIMI PREVISTI DALLA LEGGE APPLICABILE, VOI ESPRIMETE IL VOSTRO CONSENSO SULLA CIRCOSTANZA CHE LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DI EFI E DEI SUOI FORNITORI PER QUALSIASI RECLAMO COLLEGATO AL SOFTWARE, AL PRODOTTO, AI SERVIZI E/O A QUESTO CONTRATTO DI LICENZA, A PRESCINDERE DALLA FORMA DELL'AZIONE (SE PER RESPONSABILITÀ CONTRATTUALE, PER ATTO O FATTO ILLECITO, PER VIOLAZIONE DI LEGGE O ALTRO) SARÀ LIMITATA A QUANTO DA VOI PAGATO, SE PAGATO, PER IL SOFTWARE EFI. VOI ESPRIMETE IL VOSTRO CONSENSO SULLA CIRCOSTANZA CHE QUESTA SOMMA È SUFFICIENTE A SODDISFARE LO SCOPO ESSENZIALE DI QUESTO CONTRATTO DI LICENZA E CHE LA RESPONSABILITÀ TIENE IN RAGIONEVOLE CONTO OGNI CASO DI PERDITA O DANNO SI POSSA VERIFICARE NEL CASO DI AZIONI ERRATE E OMISSIONI DI EFI E/O DEI SUOI FORNITORI. NEI LIMITI PREVISTI DALLA LEGGE APPLICABILE, IN NESSUN CASO EFI E I SUOI FORNITORI SARANNO RESPONSABILI PER I COSTI DI APPROVVIGIONAMENTO O SOSTITUZIONE DEL SOFTWARE, DEI PRODOTTI E DEI SERVIZI, PER PERDITA DEI PROFITTI O DEI DATI, PER RECLAMI DI TERZI, O PER OGNI ALTRO DANNO SPECIFICO, INDIRETTO, CONSEGUENZIALE, ESEMPLARE O INCIDENTALE, COMUNQUE CAUSATO, E IN OGNI ALTRO CASO DI RESPONSABILITÀ IN RELAZIONE AL SOFTWARE, AL PRODOTTO, AI SERVIZI E/O AL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA. QUESTA LIMITAZIONE SI APPLICHERÀ ANCHE NEL CASO IN CUI EFI E I SUOI FORNITORI SIANO STATI INFORMATI SULLA POSSIBILITÀ DEL DANNO. VOI ESPRIMETE IL VOSTRO CONSENSO SULLA CIRCOSTANZA CHE IL PREZZO DEL SOFTWARE EFI TIENE CONTO DI QUESTA POSSIBILITÀ DI RISCHIO. AMMETTETE E CONCORDATE CHE TALI LIMITAZIONI ED ESONERI DI RESPONSABILITÀ SONO UN ELEMENTO ESSENZIALE DEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA, SENZA I QUALI EFI NON VI AVREBBE CONCESSO LA LICENZA DEL SOFTWARE. POICHÉ ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO ALCUNE O TUTTE LE ESCLUSIONI E/O LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ QUI PREVISTE, ALCUNE O TUTTE LE SOPRA MENZIONATE ESCLUSIONI E LIMITAZIONI POTREBBERO NON RIGUARDARVI.

### **Limiti all'esportazione**

Il Software e i Prodotti EFI sono soggetti alle leggi e ai regolamenti sull'esportazione degli Stati Uniti, inclusa la "United States Export Administration Regulation". La licenza a Voi concessa è condizionata al rispetto da parte Vostra a tutte le leggi e i regolamenti sull'esportazione applicabili, incluse le leggi e i regolamenti sull'esportazione degli Stati Uniti. Voi dichiarate ed esprimete il Vostro consenso sul fatto che non utilizzerete, rivelerete, distribuirete, trasferirete, esporterete, o riesporterete alcuna parte del Software o alcun Prodotto EFI, in nessuna forma, in violazione di alcuna legge e regolamento sull'esportazione applicabili, incluse le leggi e i regolamenti sull'esportazione degli Stati Uniti. Ancora, se il Software è identificato come oggetto ad esportazione controllata secondo le leggi e i regolamenti sull'esportazione, Voi dichiarate e garantite di non essere cittadini di, o essere residenti in, una nazione verso la quale vigano l'embargo o altre restrizioni, e che, in base a tali leggi e regolamenti, non siete soggetti a divieti di ricevere il Software.

### **Consenso all'utilizzo dei dati**

Voi esprimete il Vostro consenso sul fatto che EFI può raccogliere in forma aggregata ed anonima ed utilizzare informazioni tecniche, ottenute in qualsiasi modo, come parte dei servizi di supporto al prodotto in relazione al Software. In osservanza delle proprie politiche sulla privacy e delle leggi e dei regolamenti applicabili, EFI può: (i) utilizzare queste informazioni per migliorare i propri prodotti o fornirVi servizi e tecnologie personalizzati; (ii) trasferire queste informazioni ai propri affiliati, agenti e partner; (iii) trasferire queste informazioni agli Stati Uniti e/o a qualsiasi altro paese nel quale EFI e i propri affiliati, agenti e partner abbiano le proprie strutture.

### Software Adobe

Il Software potrebbe contenere il seguente materiale di Adobe Systems Incorporated ("Adobe"): (a) software incorporato nel sistema di stampa, incluso il software PostScript®, Programmi per i font (dati outline leggibili dalla macchina e codificati in digitale in formato speciale e in forma criptata utilizzati per produrre diversi tipi di caratteri) e altro software di Adobe (collettivamente definiti "Software di stampa"), nonché (b) altro software eseguito su un sistema di computer da utilizzare in combinazione con il Software di stampa ("Software host"). I seguenti termini si applicano al materiale fornito da Adobe:

1. **Software di stampa.** L'utente può utilizzare il Software di stampa (solo in formato codice oggetto) (i) su un'unica periferica di output che contiene un controller incorporato; OPPURE (ii) se il Software di stampa è residente su un computer host, sul massimo numero autorizzato di unità di elaborazione centrale ("CPU") per cui l'utente dispone della licenza, per la stampa sulla periferica (o le periferiche) di output concessa in licenza esclusivamente per i propri scopi aziendali. L'utente non può modificare il nome di qualsivoglia file o icona del software del driver senza previo consenso di EFI. L'utente può utilizzare i Programmi per i font Roman e Adobe Type Manager® per riprodurre stili, dimensioni e versioni di lettere, numeri, caratteri speciali e simboli ("Caratteri tipografici") su un numero massimo di cinque (5) computer da usare con il Software di stampa.

2. **Software host.** L'utente può installare il Software host in un'unica ubicazione sul disco fisso o altro dispositivo di memorizzazione su un (o sul numero autorizzato di) computer di cui possiede la licenza ("N. autorizzato di computer") e, a condizione che il Software host sia configurato per l'uso in rete, installare e usare il Software host su un unico file server per l'uso su un'unica zona di rete locale per uno qualsiasi (ma non entrambi) dei seguenti scopi: (i) installazione permanente su un disco fisso o altro dispositivo di memorizzazione sul N. autorizzato di computer; oppure (ii) uso del Software host su tale rete, purché l'uso del Software host non superi il N. autorizzato di computer. L'utente può creare una copia di backup del Software host (che non verrà installata o utilizzata).

Con il presente Contratto si notifica che Adobe Systems Incorporated, una società del Delaware con sede a 345 Park Avenue, San Jose, Delaware 95110-2704 ("Adobe") è un terzo beneficiario del Contratto medesimo nella misura in cui tale Contratto contiene disposizioni relative all'uso del software, dei programmi per i font, dei caratteri tipografici e/o dei marchi concessi in licenza o forniti da Adobe. Dette disposizioni sono state inserite espressamente a beneficio di Adobe e possono essere eseguite coattivamente da Adobe oltre che da EFI. ADOBE DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ NEI CONFRONTI DELL'UTENTE IN RELAZIONE ALLE TECNOLOGIE O AL SOFTWARE CONCESSO IN LICENZA AI SENSI DEL PRESENTE CONTRATTO.

### Diritti limitati del governo degli Stati Uniti

L'uso, la duplicazione o la diffusione del Software da parte del governo degli Stati Uniti sono soggetti alle limitazioni previste da FAR 12.212 o DFARS 227.7202-3 - 227.7202-4 e, in base alla legge federale degli Stati Uniti, i diritti minimi sono FAR 52.227-14, Restricted Rights Notice (giugno 1987) Alternate III(g)(3) (giugno 1987) o FAR 52.227-19 (giugno 1987). Nella misura in cui i dati tecnici vengono forniti in conformità al Contratto, detti dati sono protetti in base al FAR 12.211 e DFARS 227.7102-2 e, ove esplicitamente richiesto dal governo degli Stati Uniti, sono soggetti alle limitazioni previste in DFARS 252.227.7015 (novembre 1995) e DFARS 252.227-7037 (settembre 1999). Nel caso in cui una qualunque delle succitate normative venga modificata o sostituita, verrà applicata la normativa successiva o equivalente. Il nome del Contraente è Electronics for Imaging, Inc.

### Foro competente e giurisdizione

I diritti e gli obblighi delle parti contraenti verranno regolati esclusivamente dalle leggi dello Stato della California, nella misura in cui tali leggi si applicano a contratti stipulati tra residenti in California ed eseguiti per intero nei limiti territoriali della California. Il presente Contratto di licenza non è soggetto alla Convenzione sui contratti per la vendita internazionale delle merci delle Nazioni Unite e ad altre convenzioni simili. Per qualsivoglia controversia inerente il Software, i Prodotti, i Servizi e/o il presente Contratto di licenza, l'utente accetta come foro competente esclusivo e sede di giudizio i Tribunali di stato della Contea di San Mateo, California e la Corte Federale del Northern District of California.

**Disposizioni generali**

Questo Contratto rappresenta l'intero accordo stipulato tra le parti e rende nulla qualunque altra comunicazione o pubblicità relativa al Software, ai Prodotti, ai Servizi e a qualsiasi altro elemento trattato nel presente Contratto di licenza. Qualora una qualunque disposizione del presente Contratto fosse ritenuta non valida, tale disposizione sarà ritenuta modificata nella misura necessaria per renderla validamente applicabile e le altre disposizioni del Contratto continueranno a rimanere in vigore.

EFI è un marchio registrato di Electronics for Imaging, Inc. presso l'U.S. Patent and Trademark Office e/o altre giurisdizioni estere.

Per qualsiasi domanda, visitare il sito Web di EFI all'indirizzo [www.efi.com](http://www.efi.com).

Electronics For Imaging, Inc.

303 Velocity Way

Foster City, CA 94404

USA

Copyright © 2004-2009 Electronics for Imaging, Inc. Tutti i diritti riservati.

Numero parte: 45082279

1 gennaio 2009